

# STUDIO COMPRENDO TRADUCO

## CORSO SETTIMANALE DI GRECO BIBLICO ONLINE

**Inizio giovedì 16 gennaio 2025 per un totale di 10 lezioni**

Biblia, Associazione laica di cultura biblica organizza un corso online di greco biblico tenuto dalla prof.ssa Laura Pasquino. Il corso è strutturato su 10 lezioni di 90 minuti ciascuna, più una lezione tenuta dal prof. Enrico Norelli, visiting professor.

Al termine del corso, a chi li richiedesse, verranno rilasciati attestati di frequenza. Biblia è soggetto accreditato per la formazione del personale della scuola ai sensi della Direttiva 170/2016. Le nostre iniziative sono presenti sulla piattaforma SOFIA del Ministero dell'Istruzione.



Come ben sanno tutti i cultori della *Bibbia*, la lettura del testo in lingua originale presenta un fascino particolare e consente di accostarsi ad un patrimonio linguistico ricco di suggestioni e di sfumature che raramente rimangono intatte anche nella migliore delle traduzioni. È proprio per questo che, ormai da alcuni anni a questa parte, la nostra associazione organizza un corso di greco biblico *online* il cui scopo è quello di fornire gli strumenti fondamentali per affrontare la lettura in lingua originale del Nuovo Testamento e la traduzione dei Settanta dell'Antico Testamento. Negli anni scorsi le lezioni sono state rivolte prima ai principianti e poi agli studenti di livello intermedio e avanzato. Quest'anno, invece, per favorire una sorta di "ripasso generale" degli argomenti trattati, si è pensato di articolare il corso in due moduli di 5 lezioni ciascuno: il primo destinato ai principianti (anche assoluti) ed il secondo a coloro che hanno già delle conoscenze pregresse di grammatica greca.

**Laura Pasquino** membro del consiglio direttivo di Biblia, è docente di latino e greco presso il Liceo-Ginnasio "Benedetto Cairoli" di Vigevano e tiene il corso di cultura classica presso l'Università del Tempo Libero e della Terza Età di Vigevano; dal 2022 tiene il corso online di greco biblico per Biblia.

### • CORSO DI GRECO BIBLICO Il giovedì, ore 18.00-19.30

Le lezioni si svolgeranno tutti i giovedì dalle 18 alle 19.30 a partire dal 16 gennaio fino al 20 marzo 2025 ed è possibile iscriversi ad uno solo dei due moduli (5 lezioni di 1 ora e 30 minuti ciascuna), oppure ad entrambi i moduli (10 lezioni di 1 ora e 30 minuti ciascuna).

**Iscrizione:** compilare il modulo al link <https://forms.gle/mCSsEvjzXb95Xdu48>

**Costo:** Il costo di ciascun modulo (totale 5 lezioni) è di € 75 per i Soci di Biblia e € 90 per i non soci, mentre il costo dell'intero corso (10 lezioni) è di € 150 per i Soci di Biblia e € 180 per i non soci.

**Modalità di pagamento:** tramite bollettino ccp (15769508);

sul c/c bancario presso Banco Popolare IBAN: IT07M050343 77600 000 000 01359;

sul c/c postale presso Poste Italiane IBAN: IT 86Y 0760 1028 000 000 15769508 intestato a Biblia

Gli insegnanti possono usufruire del Bonus Docente per la quota d'iscrizione.

**Biblia, Associazione laica di cultura biblica onlus**

Via della Scala 109 - 50123 Firenze

Tel. 055/8825055 | 392/3032325 (segreteria)

[www.biblia.org](http://www.biblia.org) | [www.bcs.biblia.org](http://www.bcs.biblia.org) | [info@biblia.org](mailto:info@biblia.org)

**BIBLIA**   
Associazione laica di cultura biblica

## PRESENTAZIONE DEL CORSO

Nel corso delle prime 5 lezioni la docente Laura Pasquino introdurrà i partecipanti allo studio del greco biblico e all'apprendimento delle basi di grammatica e sintassi che renderanno possibile la lettura di semplici brani neotestamentari. Per quest'anno si è pensato di affrontare la lettura del Vangelo di Luca, di cui, nel corso di ogni lezione del giovedì, verranno trattati i testi previsti per la Liturgia della Parola della domenica successiva. Analogamente si procederà nel secondo modulo di lezioni, riprendendo e chiarendo gli argomenti grammaticali e lessicali trattati in passato. Al termine di ogni lezione l'insegnante, tramite la segreteria di *Biblia*, farà pervenire ai singoli corsisti le *slides* utilizzate a lezione, alcune schede con esercizi di compito e le indicazioni didattiche ritenute di volta in volta utili. Tutte le lezioni saranno registrate e messe a disposizione dei corsisti insieme al materiale preparatorio (inviato all'atto dell'iscrizione e comunque prima dell'inizio delle lezioni), agli esercizi di compito ed alla loro correzione. Si ricorda che al corso destinato ai principianti possono partecipare tutti coloro che non hanno alcuna nozione di greco, poiché si partirà proprio dall'alfabeto, come indicato nel programma seguente.

### CALENDARIO DELLE LEZIONI

16, 23, 30 gennaio 2025

6, 13, 20, 27 febbraio

6, 13, 20 marzo

Una lezione aggiuntiva e conclusiva (da tenersi in data da stabilire, ma presumibilmente all'inizio di aprile) sarà tenuta dal *visiting professor* Enrico Norelli (docente ordinario emerito di Storia del Cristianesimo delle Origini presso l'Università di Ginevra e componente del Consiglio Direttivo e del Comitato Scientifico di *Biblia*) che illustrerà alcune problematiche storiche collegate al Vangelo di Luca.

### PROGRAMMA DELLE LEZIONI

1. L'alfabeto greco e le regole di pronuncia fondamentali. Spiriti e accenti. Le principali regole dell'accento. Parole senza accento. I segni di punteggiatura.
2. I casi greci. Il sistema verbale greco: il verbo "essere". L'articolo. Il presente indicativo attivo, medio e passivo.
3. La prima declinazione. Le particelle greche. Le particolarità della prima declinazione. Le preposizioni.
4. La seconda declinazione. Le particolarità della seconda declinazione. Gli aggettivi della prima classe. I verbi *δίδωμι*, *τίθημι*, *ἵημι*, *ἵστημι*.
5. La struttura del periodo greco. I connettivi. I pronomi personali. Le regole dell'aumento con relative eccezioni. L'imperfetto.
6. Imperativo presente attivo e medio-passivo. Tema del Presente (TP) e Tema Verbale (TV). L'aoristo II o forte. Verbi più frequenti con aoristo II.
7. Pronome e aggettivo indefinito. Pronome e aggettivo interrogativo. Classificazione delle consonanti greche. Formazione dell'aoristo I o debole.
8. L'aoristo I debole sigmatico e asigmatico. Aggettivi irregolari: *μέγας*, *μεγάλη*, *μέγα*; *πολύς*, *πολλή*, *πολύ*. Presente congiuntivo e Futuro indicativo di *εἰμί*. Sostantivi irregolari della 3<sup>a</sup> declinazione. Infinito sostantivato e suo uso.
9. La 3<sup>a</sup> declinazione (temi in consonante muta e sonora). Altri temi e particolarità della 3<sup>a</sup> declinazione. Ricerca del nominativo della 3<sup>a</sup> declinazione. Alcuni numerali. Il raddoppiamento.
10. I verbi *βαίνω* e *ἵστημι*. I numerali cardinali e ordinali. Avverbi.